¿Qué no se puede enviar por correo a Australia?

Importante información de cuarentena para remitentes y destinatarios de correo internacional

- → Artículos que se confiscarán en el correo internacional
- → Mayor información

CUARENTENA AUSTRALIANA

Australia es un continente remoto y ello ha creado un medio ambiente único en el Planeta. La cuarentena lo protege. El envío de alimentos, material vegetal y productos animales a Australia podría introducir algunas de las plagas y enfermedades más serias del mundo, que destruirían nuestro medio ambiente único y nuestras valiosas industrias agropecuarias y turísticas.

LA CUARENTENA Y EL CORREO INTERNACIONAL

El Servicio Australiano de Cuarentena e Inspección (AQIS) controla la mercadería que llega a los centros de correo internacional, los aeropuertos y puertos marítimos. AQIS examina la totalidad de los 180 millones de artículos de correo internacional enviados a Australia cada año. Los funcionarios de cuarentena utilizan máquinas de rayos X y perros detectores para examinar el correo y detectar artículos que representan un riesgo cuarentenario. AQIS intercepta aproximadamente 60.000 artículos de alto riesgo en el correo internacional cada año.

SUGERENCIAS PARA EL ENVÍO DE CORREO INTERNACIONAL A AUSTRALIA

- · El correo enviado a Australia no debe contener alimentos, material vegetal o productos animales restringidos.
- La declaración postal deberá estar rellenada de manera clara y correcta: incluya TODO el contenido y embalaje en la declaración.
- No envuelva artículos en cartones para huevos, cajas de madera o de cartón que se hayan utilizado para llevar fruta, hortalizas y carne/fiambres. Dicho tipo de embalaje constituye un riesgo cuarentenario y está restringido.
- No use paja ni material vegetal seco, ya que estos están restringidos. Use periódico o espuma de goma para envolver artículos frágiles.
- · Limpie a fondo todo calzado, equipo deportivo y de camping, para eliminar todo resto de tierra y semillas.
- Informe a sus amigos y parientes en el extranjero de las leyes australianas de cuarentena y pídales que no le envíen alimentos restringidos, material vegetal y productos animales.
- Muchos artículos que se confiscan en el correo internacional se pueden adquirir en Australia. Pero éstos fueron importados conforme a estrictas condiciones de cuarentena para la importación.

Las infracciones a las leyes australianas de cuarentena pueden acarrear multas de más de \$60.000 y 10 años de prisión.

¿QUÉ SUCEDE CON LOS ARTÍCULOS DE IMPORTANCIA CUARENTENARIA?

Cuando un artículo se retiene por motivos de cuarentena, el destinatario recibe una serie de opciones según el riesgo cuarentenario del artículo:

- someter el artículo a tratamiento para eliminar el riesgo (p.ej. fumigación, irradiación);
- retener el artículo hasta que se pueda presentar un permiso de importación*;
- · re-exportar el artículo o devolverlo al remitente; o bien
- · destruir el artículo.

Estos servicios y tratamientos (con excepción de la destrucción del artículo) están sujetos a una tarifa pagadera por el destinatario del paquete.

En algunos casos el tratamiento puede dañar la mercadería. AQIS toma todas las medidas necesarias para evitar el riesgo de daños, pero no aceptará responsabilidad alguna por los daños que pudieran ocurrir como resultado del tratamiento.

AQIS retiene los artículos por 30 días. Si AQIS no recibiera noticias dentro de dicho plazo, la mercadería será destruida.

*Para obtener información sobre cómo organizar un permiso de importación, vea el sitio web de AQIS en www.aqis.gov.au/importapp



COMPRAS POR INTERNET Y POR CORREO

Las leyes de cuarentena también son aplicadas a la mercadería encargada por Internet o por correo, incluso:

- · semillas y bulbos de flores, árboles, fruta y hortalizas;
- · productos alimentarios;
- productos terapéuticos y otros productos medicinales, incluidos los medicamentos tradicionales para el hombre y los animales; y
- · tés e infusiones con trozos de fruta.

Antes de hacer el pedido por Internet o correo, no olvide verificar las condiciones australianas de cuarentena para la importación en www.aqis.gov.au/icon

LOS EVENTOS CULTURALES Y FESTIVALES INTERNACIONALES Y LA CUARENTENA

Con frecuencia se envía a Australia correo que contiene alimentos y obsequios para celebrar eventos culturales o festivales. Desafortunadamente, muchos de estos artículos están restringidos y deben ser retenidos debido al riesgo cuarentenario que representan.

EVENTO	ARTÍCULOS DE IMPORTANCIA CUARENTENARIA
Año Nuevo	Ornamentos fabricados con paja de arroz, semillas de arroz y ramitas de coníferas
San Valentín/ Día de la novia	Flores frescas
Pascuas	Huevos duros Cáscaras de huevo pintadas/decoradas Paja y heno
Primavera	Semillas de flores y hortalizas, bulbos, esquejes de plantas
Navidad	Decoraciones navideñas hechas con piñas, guirnaldas de enredaderas, paja y nueces frescas Esquejes de coníferas, abeto, acebo y muérdago Obsequios y cestos que contienen alimentos restringidos tales como carne y productos lácteos
Cumpleaños	Obsequios elaborados con artículos restringidos o que los contienen

Informe a sus amigos y parientes en el extranjero de las leyes australianas de cuarentena y pídales que no le envíen alimentos restringidos, material vegetal y productos animales.

Artículos que se confiscarán en el correo internacional

CARNE Y PRODUCTOS CÁRNICOS



- Toda la carne no envasada: fresca, seca, congelada, cocida, ahumada, salada o conservada, incluso salame (embutidos), salchichas, tocino y jamón
- · Comidas selladas y envasadas al vacío que contengan carne
- Comida para animales domésticos, incluidos los masticables de cuero crudo para perros, alimentos y suplementos envasados y secos

PRODUCTOS LÁCTEOS, HUEVOS Y PRODUCTOS DE HUEVO

- · Queso, leche, yogur, mantequilla/manteca y otros productos lácteos*
- Comidas envasadas y otros alimentos que contengan más del 10% de lácteos o huevo (entero, seco y en polvo) por ejemplo mezclas para pasteles, aderezos para ensalada, mayonesa





FRUTA Y HORTALIZAS

- · Todas las frutas y verduras frescas
- · Frutas y verduras secas que contienen semillas o piel



ANIMALES VIVOS

 Todos los mamíferos, aves, huevos y nidos de aves, peces, víboras, tortugas, lagartos, escorpiones, anfibios, crustáceos e insectos.



PLANTAS VIVAS Y TIERRA

- Todo material vegetal incluso bulbos, plantas, esquejes, raíces, flores y tallos o fustes, incluso rosas y coníferas
- Tierra, incluidas las pequeñas muestras de recuerdo o sentimentales y juguetes u obsequios rellenos de arena o tierra
- Calzado usado, equipo deportivo y de camping contaminados con tierra, estiércol o material vegetal

SEMILLAS Y NUECES

- Las semillas incluyen semillas de hortalizas, flores y jardín, semillas no identificadas, semillas para aves y algunas semillas comerciales*
- · Obsequios, ornamentos y juguetes rellenos de semillas o paja
- · Piñas, granos cerealeros, maíz para palomitas (rosetas, pochoclo, pororó)
- · Nueces, incluidas las almendras y otras



MATERIAL VEGETAL

- · Tés e infusiones que contienen semillas, piel de fruta (por ejemplo cítricos y manzana) y otros trozos de fruta
- Remedios y medicamentos que contienen hierbas, semillas, corteza de árbol, hongos/setas y material vegetal seco*
- · Arreglos de flores secas y popurrí
- · Hierbas aromáticas u hojas secas
- Artesanías y ornamentos incluso guirnaldas o decoraciones navideñas hechas de semillas, nueces, piñas, musgo, viñas, maíz y paja
- · Artículos de madera con corteza

MATERIAL DE LABORATORIO

- · Muestras clínicas y animales
- · Paquetes de diagnóstico y microorganismos*

La información contenida en esta guía es correcta al momento de ir a imprenta. Las condiciones de cuarentena pueden cambiar sin previo aviso.



MAYOR INFORMACIÓN

www.aqis.gov.au/mail

Email: <u>international.mail@aqis.gov.au</u>
1800 020 504 (Ilamada gratuita desde Australia)

Centros de Correo Internacional de AQIS

New South Wales

AQIS International Mail Program PO Box 657 Mascot NSW 1460 Sydney Parcel Centre

(Centro de Paquetes de Sydney)
Tel: 02 9897 2108 Fax: 02 9897 7728

Mail Handling Unit, Sydney Airport

(Unidad de Gestión de Correo, Aeropuerto de Sydney) Tel: 02 8338 0081 Fax: 02 8338 1349

Queensland

AQIS International Mail Program
Brisbane Airport Logistic Centre
25-27 Qantas Drive Brisbane Airport QLD 4007
Tel: 07 3246 8678 Fax: 07 3246 8681

Victoria

AQIS International Mail Program
PO Box 1491 Tullamarine VIC 3043
Tel: 03 9310 3155 Fax: 03 9920 1718

Western Australia

AQIS International Mail Program
Attn: Perth International Mail Centre
PO Box 1410 Canningvale WA 6970
Tel: 08 9311 5333 Fax: 08 9277 6889

South Australia

AQIS International Mail Program PO Box 63 Port Adelaide SA 5015 Tel: 08 8410 6590 Fax: 08 8410 6590

Northern Territory

AQIS International Mail Program
AQIS Operations
PO Box 1970 Berrimah NT 0828
Tel: 08 8981 9000 Fax: 08 8981 6555

Australian Capital Territory

AQIS International Mail Program GPO Box 858 Canberra ACT 2601 Tel.: 02 6272 3933 Fax: 02 6272 3468

Este folleto existe en otros idiomas. Obténgalo por intermedio de AQIS.

La información contenida en esta guía es correcta al momento de ir a imprenta. Las condiciones de cuarentena pueden cambiar sin previo aviso.

